

和安芽菜發行公司

WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫 秘魯綠豆
優質發芽
電話: (604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

炳記

428 SALSURY DR. VAN. 254-4935
接駁政府水喉煤氣喉
安裝砂井、地下水管
樓房潔具暖氣工程
電動工具出租、通渠機、絞芽機、
割喉機、鋸、炮等等.....

廖盛招

窗飾公司

龍年大酬賓

特價一英寸百葉簾

由二月十七日起至三月十七日止

3'X3'	每張	\$38.00
4'X4'	每張	\$56.00
5'X5'	每張	\$77.00
6'X6'	每張	\$103.00

自來尺寸 不送貨 另加6%稅

名廠牌子
從速定單

電話: 253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1458 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V6L 1Y8 Tel: 253-4566

中華文化中心 招租啟事

本中心商業大樓現有寫字樓出租。
有意者請於辦公時間內(十至六時)
親臨本中心或致電
687-0729 與黃先生接洽。

冠華麵家

KOON WAH RESTAURANT
溫哥華喜街東街二六八三號
253-2608

特別推出

合時秋冬煲仔菜, 煲仔飯
超值四和菜 抵食六和菜
及多款巧手經濟小菜, 粥粉麵飯

合時煲仔菜

枝竹羊腩煲 豉汁蒸排骨
脆皮牛肉煲 豉汁排骨煲
脆皮牛腩煲 牛腩煲白飯
八珍豆腐煲 牛什煲白飯
羅白豬皮煲

合時煲仔飯

咸魚肉餅飯 臘味煲仔飯
排骨煲仔飯 北菇雞煲仔飯

免費送餐

工廠、寫字樓、外賣送餐,
無任歡迎, 準時送到。

253-2608

由上午十一時至凌晨十二時

YORKSHIRE TRUST

MEMBER OF CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

億兆信託銀業

加拿大存款保險局會員

RRSP

貸款辦法
與眾不同

為減稅
為儲蓄

手續簡單!

購買減稅退休計劃之貸款
辦法非常簡單, 好處甚多
不須動用全部現金便可
即時認購 \$1000 至 \$7500 之RRSP
例如: 閣下欲認購 \$1000 之RRSP
每月只需供 \$100 為期十二
個月, 便可獲得 1997 年減稅
之用, 供滿一年後 \$1200 款
額完整儲於該退休計劃,
並可賺取利息

購買RRSP的限期將滿,
請不要錯過可以
減稅的機會。

華埠分行: 經理張鑑鈞

服務時間: 星期一至四: 上午十時至下午五時 電話: 685-3935
星期五: 上午十時至下午六時 130 E. Pender St.
星期六: 上午十時至下午二時 華埠分行: 130號

*另有各類退休計劃, 任君選擇。
*欲將已擁有之RRSP轉移至億兆, 手續簡單方便。
*本行其他各類存款利息優厚, 歡迎查詢。



北京參茸行

Beijing Trading Company Ltd.

福
康
寧

福

系
事
如
意

地址: 溫哥華片打東街89號(中華文化中心對面)
89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9
電話: (604) 684-3563 684-2736



大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

恭賀新禧 龍年進步



特別啟事:
最近市上發現有「嘉和」或脆花生
與本公司代理之台灣嘉禾或脆花生
生包裝印刷上大同小異, 正庄「嘉
禾」或脆花生包裝上印有總代理
大西方米廠字樣, 希惠顧貴客及各
商號細加留意, 以免無謂損失, 特
此敬告。

新年新貢獻
發芽靚綠豆
正天津大紅豆
泰國長身黑糯米
泰國長身糯米
美國大粒糯米
美國長身糯米

泰國金象牌香米
金龍茉莉香米
雙龍特級香米
優美龍牌香米
各種即食麵
常備大量餐館適用米
全部批發價出售

地址: 1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. V6A 3M9
電話: (604) 251-6341, 251-6342 FAX (604) 251-7228

精工車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.
電話: 253-7814

精工修理車身 令閣下放心

手藝精工作靚

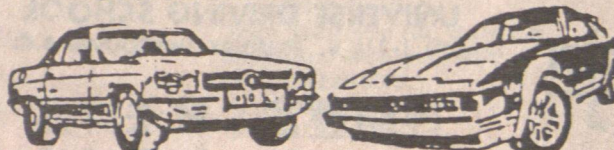
加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價最怕貨比貨

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

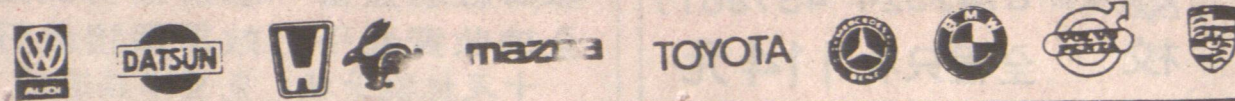
有擔心

六天營業, 星期日休息 9am-6pm

- * WE SPECIALIZE IN
- * EUROPEAN AND IMPORT CARS
- * ALSO DO OTHER MAKES
- * I.C.B.C. CLAIMS
- * TOP QUALITY BODY WORK
- * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- * B.C. CERTIFIED WORKS GUARANTEED



精工担保 担保精工

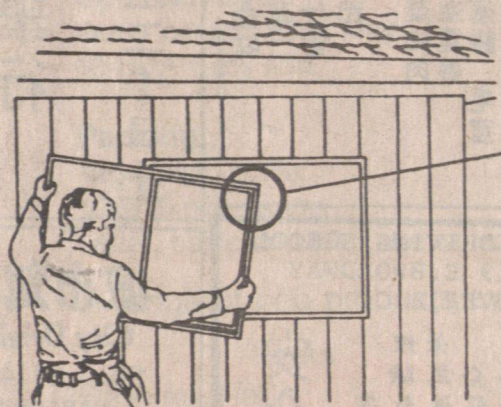


許忠鋁窗公司 HOY INDUSTRIES INC.

"YOUR HOME IMPROVEMENT CENTER"



432-7835
3012 NANAIMO ST. VAN.
地址: 乃厘夾十二街



各種房屋維修
及保養中心

冬天屋企窗門漏風唔使憂
去搵許忠鋁窗公司樂悠悠

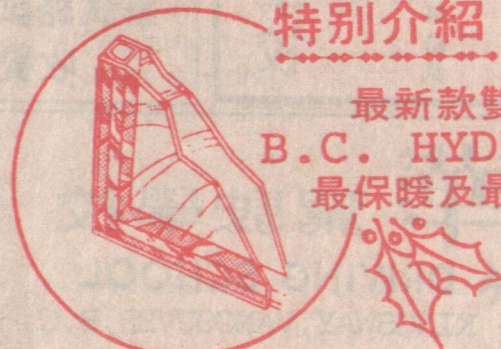
溫溫暖暖迎聖誕

代理各名廠:

- ★ VINYL 外牆板及屋背面
- ★ 騎樓, 防雨上蓋
- ★ 防盜窗花
- ★ 新式防蚊窗紗

特別介紹

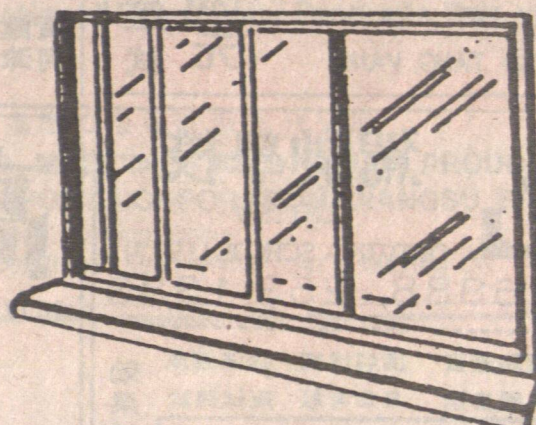
最新款雙層玻璃窗
B.C. HYDRO 認許為
最保暖及最先進窗門



最新推出

NEW

內層防風保暖窗
INSIDE STORM WINDOW



保暖不怕倒汗水

可自己安裝



Happy
Holidays

20% OFF
八折